

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

January 1 to March 31, 2015

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} janvier au 31 mars 2015

VOLUME 149

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency.....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board	1
Canadian International Trade Tribunal	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	1
National Energy Board.....	1
Parks Canada Agency.....	1
Patented Medicine Prices Review Board	1
Public Service Commission.....	2

GOVERNMENT HOUSE	2
-------------------------------	---

GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada.....	2
Citizenship and Immigration.....	2
Environment.....	2
Environment and Health	2
Health.....	3
Indian Affairs and Northern Development.....	3
Industry	3
Justice.....	3
Notices of vacancies.....	3
Public Safety and Emergency Preparedness	4
Public Works and Government Services	4
Superintendent of Financial Institutions	4
Transport	4
Treasury Board Secretariat.....	4

MISCELLANEOUS NOTICES	4
------------------------------------	---

PARLIAMENT	5
-------------------------	---

PROPOSED REGULATIONS	5
-----------------------------------	---

SUPPLEMENTS	5
--------------------------	---

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

Agence des services frontaliers du Canada.....	9
Agence du revenu du Canada.....	9
Agence Parcs Canada.....	9
Commission de la fonction publique	9
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....	9
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	9
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers	9
Office national de l'énergie.....	9
Tribunal canadien du commerce extérieur	9

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	10
--	----

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires indiennes et du Nord canadien.....	6
Avis de postes vacants.....	6
Banque du Canada	7
Citoyenneté et Immigration	7
Environnement	7
Environnement et Santé	7
Industrie	8
Justice.....	8
Santé.....	8
Secrétariat du Conseil du Trésor.....	8
Sécurité publique et Protection civile	8
Surintendant des institutions financières.....	8
Transports.....	8
Travaux publics et Services gouvernementaux	9

AVIS DIVERS	6
--------------------------	---

PARLEMENT	9
------------------------	---

RÈGLEMENTS PROJETÉS	10
----------------------------------	----

SUPPLÉMENTS	10
--------------------------	----

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 1 to 13. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

Volume	Number	Date	Pages
149	1	January 3	1 to 41
149	2	January 10	42 to 67
149	3	January 17	68 to 101
149	4	January 24	102 to 121
149	5	January 31	122 to 177
149	6	February 7	178 to 231
149	7	February 14	232 to 261
149	8	February 21	262 to 306
149	9	February 28	307 to 444
149	10	March 7	445 to 498
149	11	March 14	499 to 536
149	12	March 21	537 to 629
149	13	March 28	630 to 704

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act	
Certain concrete reinforcing bar — Decisions.....	29
Certain oil country tubular goods — Decisions.....	527
Certain photovoltaic modules and laminates — Decisions.....	528

Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of charities	57, 96, 114, 169, 188, 248, 297, 351, 463, 552, 688

Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board

Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act	
Call for Bids No. NL13-01	30
Call for Bids No. NL13-01 (as amended).....	248
Call for Bids No. NL13-02	30
Call for Bids No. NL13-02 (as amended).....	250
Call for Bids No. NL14-01	31, 251

Canadian International Trade Tribunal

Appeals	
Notice No. HA-2014-023.....	32
Notice No. HA-2014-024.....	57
Notice No. HA-2014-025.....	355
Notice No. HA-2014-026.....	552
Notice No. HA-2014-027.....	691
Commencement of inquiry	
Photovoltaic modules and laminates.....	529

Determinations	
Photovoltaic modules and laminates.....	253
Professional, administrative and management support services.....	33, 58, 297
Scientific instruments.....	298
Expiry of finding	
Greenhouse bell peppers	33
Expiry of orders	
Refined sugar	59

Expiry review of finding	
Greenhouse bell peppers	253
Expiry review of orders	
Certain whole potatoes.....	60
Refined sugar	355

Finding	
Concrete reinforcing bar	96
Inquiries	
Communications, detection and fibre optics.....	530
Construction services	115
Food	62
Information processing and related telecommunications services.....	34
Natural resources services.....	530
Professional, administrative and management support services.....	170, 254, 357
Research and development (R&D)	463

Orders	
Certain fasteners.....	97
Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate	255
Information processing and related telecommunications services.....	255
Oil country tubular goods	531
Textiles and apparel	255

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Administrative decisions.....	98, 171, 257, 299, 359, 465, 532, 553, 692
Decisions.....	36, 98, 116, 172, 189, 257, 299, 359, 465, 532, 554, 692
Notice to interested parties.....	35, 97, 116, 171, 188, 256, 298, 358, 464, 531, 552, 691
Notices of consultation	36, 172, 359, 465, 553, 692
Part 1 applications.....	35, 98, 116, 171, 189, 256, 299, 358, 465, 532, 553, 692
Proposed changes to the Regulations Amending Certain Regulations Made Under the Broadcasting Act (Broadcasting and Telecom Notice of Consultation CRTC 2014-661).....	36
Proposed changes to the Rules Amending the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure (Broadcasting and Telecom Notice of Consultation CRTC 2014-661).....	38

National Energy Board

Application to export electricity to the United States	
Chubu TT Energy Management Inc.	62
TrailStone Power, LLC	116

Parks Canada Agency

Species at Risk Act	
Description of critical habitat of Greater Sage-Grouse in Grasslands National Park of Canada.....	693
Description of critical habitat of Kentucky Coffee-tree, in Point Pelee National Park of Canada.....	257

Patented Medicine Prices Review Board

Patent Act	
Hearing.....	172

Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Mancini, Ryan)	359
Permission and leave granted (McMichael, Jason).....	173
Permission and leave granted (Shah, Shahzad)	63
Permission and leave granted (Tremblay, Nancy)	466
Permission granted (Armsden, Brian).....	64
Permission granted (Braunberger, Erin)	360

GOVERNMENT HOUSE

Awards to Canadians.....	123, 308
Awards to Canadians (<i>Erratum</i>).....	308
Canadian Bravery Decorations	4
Canadian Heraldic Authority (The) — Approvals	504
Canadian Heraldic Authority (The) — Commissions of Office	505
Canadian Heraldic Authority (The) — Grants and Registrations	500
Canadian Heraldic Authority (The) — Grants, Registrations and Confirmations (<i>Erratum</i>).....	500
Canadian Heraldic Authority (The) — Registrations	502
Meritorious Service Decorations	6
Order of Canada (The).....	2
Termination of appointment to the Order of Military Merit.....	179

GOVERNMENT NOTICES**Bank of Canada**

Statements	
Statement of financial position as at November 30, 2014	25
Statement of financial position as at December 31, 2014...	111
Statement of financial position as at January 31, 2015.....	348
Statement of financial position as at February 28, 2015.....	685

Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act	
Ministerial Instructions Respecting the Immigrant Investor Venture Capital Class	103
New Ministerial Instructions.....	106
New Ministerial Instructions (<i>Published as Extra Vol. 149, No. 1, on Friday, February 13, 2015</i>)	
Notice of ministerial instructions respecting Express Entry.....	233
Strengthening Canadian Citizenship Act	
Notice requesting comments on a proposal to amend the Citizenship Regulations to implement provisions of the Strengthening Canadian Citizenship Act and to make other regulations as a result.....	506

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 112(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	233
Notice respecting the Canada-Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality and Ecosystem Health.....	309
Order 2014-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	108
Order 2015-66-01-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	8
Order 2015-66-01-02 Amending the Non-domestic Substances List (<i>Erratum</i>)	43
Order 2015-87-01-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	446
Order 2015-87-02-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	538
Significant New Activity Notice No. 15024	237
Significant New Activity Notice No. 17909	508

Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	309
Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	311
Fisheries Act	
Administrative Agreement between the Government of Saskatchewan and the Government of Canada Regarding the Administration of the Wastewater Systems Effluent Regulations in Saskatchewan.....	43
Species at Risk Act	
Description of critical habitat of the Horned Grebe, Magdalen Islands population, in Pointe de l'Est National Wildlife Area	446
Description of Ivory Gull critical habitat in the Seymour Island Bird Sanctuary.....	313
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health	
Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication after screening assessment of living organisms — <i>Paenibacillus polymyxa</i> (<i>P. polymyxa</i>) ATCC 842, ATCC 55407 and 13540-4 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	69
Publication after screening assessment of three petrolatum and wax substances — Petrolatum, CAS RN 8009-03-8; Slack wax (petroleum), CAS RN 64742-61-6; and Petrolatum (petroleum), oxidized, CAS RN 64743-01-7 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	447
Publication after screening assessment of 275 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	313
Publication after screening assessment of 612 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	327
Publication of final decision after screening assessment of a living organism — <i>Pseudomonas fluorescens</i> ATCC 13525 (<i>P. fluorescens</i>) — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	238
Publication of final decision after screening assessment of a living organism — <i>Pseudomonas stutzeri</i> (<i>P. stutzeri</i>) strain ATCC 17587 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	71
Publication of final decision after screening assessment of a substance — Ethanamine, 2-[4-[(1Z)-1,2-diphenyl- 1-butenyl]phenoxy]-N,N-dimethyl- (tamoxifen), CAS RN 10540-29-1 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	263
Publication of final decision after screening assessment of a substance — Fuel Oil, No. 2, CAS RN 68476-30-2 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	266
Publication of final decision after screening assessment of a substance — Furo[3',4':6,7]naphtho[2,3-d]-1,3- dioxol-6(5aH)-one, 9-[[4,6-O-(1R)-ethylidene-β-D- glucopyranosyl]oxy]-5,8,8a,9-tetrahydro-5-(4-hydroxy- 3,5-dimethoxyphenyl)-, (5R,5aR,8aR,9S)- (etoposide), CAS RN 33419-42-0 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	269

Publication of final decision after screening assessment of a substance — Trisiloxane, octamethyl- (MDM), CAS RN 107-51-7 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	631	Canada Corporations Act	
Publication of final decision after screening assessment of a substance — Trisiloxane, 1,1,1,5,5,5-hexamethyl-3,3-bis[(trimethylsilyl)oxy]- (M4Q), CAS RN 3555- 47-3 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	634	Application for surrender of charter	161, 345
Publication of final decision after screening assessment of a substance — 5,12-Naphthacenedione, 10-[(3-amino-2,3,6-trideoxy- α -L-lyxo-hexopyranosyl)oxy]-7,8,9,10-tetrahydro-6,8,11-trihydroxy-8-(hydroxyacetyl)-1-methoxy-, (8S-cis)- (doxorubicin), CAS RN 23214-92-8 — specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	271	Competition Act	
Publication of final decision after screening assessment of living organisms — Nitrococcus sp. strain 16972-7 and Nitrosococcus sp. strain 16971-6 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	241	Revised Competition Act pre-merger notification transaction-size threshold for 2015	181
Publication of final decision after screening assessment of two substances — Cyclosporin A, CAS RN 59865-13-3, and Cyclosporin E, CAS RN 63798-73-2 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	274	Investment Canada Act	
Publication of final decision after screening assessment of 23 substances specified on the Domestic Substances List [paragraphs 68(b) and (c) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999].....	276	Amount for the year 2015	181
Health, Dept. of		Radiocommunication Act	
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Notice No. DGSO-001-15 — Consultation on Changes to the Definition of Competitive and User-Defined Service Areas for Spectrum Licences	451
Proposed residential indoor air quality guideline for nitrogen dioxide	73	Notice No. DGSO-002-15 — Available personal communications services (PCS) spectrum in the 2 GHz frequency range	541
Controlled Drugs and Substances Act		Notice No. DGSO-007-14 — Decisions Regarding Policy Changes in the 3500 MHz Band (3475-3650 MHz) and a New Licensing Process	12
Notice to interested parties — Proposed order amending Schedule II to the Controlled Drugs and Substances Act and regulations amending the Schedule to the Narcotic Control Regulations with respect to synthetic cannabinoids	124	Notice No. SLPB-001-15 — Extension to the comment period: Consultation on Repurposing the 600 MHz Band.....	109
Department of Health Act		Notice No. SLPB-005-14 — Consultation on Repurposing the 600 MHz Band.....	13
Notice of annual increase of Health Canada’s Drug Master Files and Certificate of a Pharmaceutical Product fees.....	513	Notice No. SLPB-006-14 — New Licensing Framework for the 24, 28 and 38 GHz Bands and Decision on a Licence Renewal Process for the 24 and 38 GHz Bands.....	14
Financial Administration Act		Notice No. SLPB-007-14 — Technical, Policy and Licensing Framework for Advanced Wireless Services in the Bands 1755-1780 MHz and 2155-2180 MHz (AWS-3)	14
Notice of annual increase of fees	513	Notice No. SLPB-008-14 — Decision on a Policy, Technical and Licensing Framework for Mobile Satellite Service and Advanced Wireless Service (AWS-4) in the Bands 2000-2020 MHz and 2180-2200 MHz	15
Hazardous Materials Information Review Act		Notice No. SMSE-001-15 — Release of RSS-211, Issue 1	542
Decisions, undertakings and orders on claims for exemption	125, 637	Notice No. SMSE-005-15 — Release of RSS-102, Issue 5	672
Filing of claims for exemption.....	157	Notice No. SMSE-006-15 — Release of new issue of BPR-1.....	673
Indian Affairs and Northern Development, Dept. of		Notice No. SMSE-007-15 — Release of RSS-222, RSS-123, RSS-210 (Amendment 1), DBS-01, CPC-4-1-01, CPC-2-1-11 and CPC-2-1-28	243
An Act to amend the Cree-Naskapi (of Quebec) Act		Notice No. SMSE-022-14 — Decisions on Spectrum Utilization Policies and Technical Requirements Related to Backhaul	16
Land set aside as Category IA land for the exclusive use and benefit of the Crees of Oujé-Bougoumou	344	Trade-marks Act	
Industry, Dept. of		Geographical indications	674
Appointments.....	9, 81, 180, 279, 450, 518, 538	Justice, Dept. of	
Boards of Trade Act		Statutes Repeal Act	
Chambre de Commerce de Saint-François	344	List of repeals.....	181
Harrison Hot Springs Chamber of Commerce.....	344	Notices of vacancies	
MISSION CHAMBER OF COMMERCE	161	Asia-Pacific Foundation of Canada (The).....	17
		Business Development Bank of Canada	183
		Canada Council for the Arts.....	518
		Canada Deposit Insurance Corporation	288
		Canada Development Investment Corporation	290
		Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board	162
		Canadian Centre on Substance Abuse.....	164
		Canadian Dairy Commission	292
		Canadian High Arctic Research Station.....	543
		Canadian Museum for Human Rights.....	520

Canadian Tourism Commission.....	294	C	
Military Police Complaints Commission.....	345		Caisse populaire Acadie Ltée
National Energy Board.....	166		Notice Pursuant to the Disclosure on Continuance
Parole Board of Canada.....	548		Regulations (Federal Credit Unions).....
Veterans Review and Appeal Board.....	19		555, 694
VIA Rail Canada Inc.	21	E	
Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of			Entreprises Baie Acadienne Inc.
Criminal Code			Plans deposited.....
Designation as fingerprint examiner.....	285		361
Revocation of designation as fingerprint examiner.....	17	F	
Two-year review of list of entities.....	54		Five Star Shellfish Inc.
Public Works and Government Services, Dept. of			Plans deposited.....
Expropriation Act			300
Notices of intention to expropriate — Montréal, Quebec...	452	G	
Superintendent of Financial Institutions, Office of the			Gallant, Chad
Bank Act			Plans deposited.....
Schedules I, II and III.....	522		563
Insurance Companies Act		I	
Arch Reinsurance Company — Order to insure in			ICICI Bank Canada
Canada risks.....	83		Reduction of stated capital.....
Esurance Insurance Company of Canada — Letters			467
patent of incorporation and order to commence and		J	
carry on business.....	347		Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated (The)
Hannover Re (Ireland) Limited — Order to insure in			Plans deposited.....
Canada risks.....	550		39
Technology Insurance Company, Inc. — Order to insure			Jaillet, Reno
in Canada risks.....	109		Plans deposited.....
XL Specialty Insurance Company — Order to insure		L	534
in Canada risks.....	185		LCJ Oyster Aquaculture Inc.
Transport, Dept. of			Plans deposited.....
Canada Marine Act			362
Belledune Port Authority — Supplementary letters		N	
patent.....	285		Nalcor Energy
Québec Port Authority — Supplementary letters patent.....	681		Plans deposited.....
St. John's Port Authority — Supplementary letters			118
patent.....	54	O	
Trois-Rivières Port Authority — Supplementary letters			Ontario, Ministry of Transportation of
patent.....	682		Plans deposited.....
Vancouver Fraser Port Authority — Supplementary			468
letters patent.....	683	P	
Canada Shipping Act, 2001			PACIFIC LIFE RE LIMITED
Western Canada Marine Response Corporation.....	182		Application to establish a Canadian
Treasury Board Secretariat			branch.....
Financial Administration Act			119, 174, 190, 258
Notice to interested parties — Treasury Board			Peoples Trust Company
regulation in accordance with subsection 155.2(2)			Letters patent of continuance.....
of the Financial Administration Act.....	23		119, 174, 191, 258
Public Service Superannuation Regulations, Canadian			Progressive Casualty Insurance Company
Forces Superannuation Regulations and Royal Canadian			Assumption reinsurance agreement.....
Mounted Police Superannuation Regulations			191
Quarterly rates.....	461		Public Works and Government Services, Department of
			Plans deposited.....
		R	467
MISCELLANEOUS NOTICES			
A			
Amex Bank of Canada			
Relocation of head office and designated offices for the			
service of enforcement notices.....	258		
B			
Benoit, Alberto, and Livain Benoit			
Plans deposited.....	555		
BNP Paribas (Canada)			
Reduction of stated capital.....	190		
Bouctouche Bay Oysters Inc.			
Plans deposited.....	361		
		T	
			TIG Insurance Company
			Release of assets.....
			174, 191, 259, 300
		W	
			Windlectric Inc.
			Plans deposited.....
			99
			World Wide New Testament Baptist Missions of
			Canada, Inc.
			Relocation of head office.....
			534

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act	
Deregistration of registered electoral district associations	246, 462, 687
Inflation adjustment factor	551
List of returning officers	84

House of Commons

Filing applications for private bills (Second Session, Forty-First Parliament)	27, 56, 84, 113, 168, 187, 246, 296, 350, 462, 525, 551, 687
--	--

Senate

Royal assent	
Bills assented to	27, 525

PROPOSED REGULATIONS**Citizenship and Immigration, Dept. of**

Citizenship Act	
Regulations Amending the Citizenship Regulations.....	364
Immigration and Refugee Protection Act	
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	383

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Regulations Amending the Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)	605
Fisheries Act	
Order Declaring that the Wastewater Systems Effluent Regulations Do Not Apply in Quebec	607
Regulations Amending the Metal Mining Effluent Regulations	389

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations	565

Finance, Dept. of

Canadian Payments Act	
Canadian Payments Association Election of Directors Regulations	621
Insurance Companies Act	
Mutual Property and Casualty Insurance Company Having Only Mutual Policyholders Conversion Regulations	400
Mutual Property and Casualty Insurance Company with Non-mutual Policyholders Conversion Regulations	419

Health, Dept. of

Tobacco Act	
Order Amending the Schedule to the Tobacco Act.....	470

Indian Affairs and Northern Development, Dept. of

First Nations Elections Act	
First Nations Elections Regulations.....	194

Laurentian Pilotage Authority

Pilotage Act	
Regulations Amending the Laurentian Pilotage Authority Regulations	302

National Farm Products Council

Farm Products Agencies Act	
Proclamation Amending the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation.....	437

Public Servants Disclosure Protection Tribunal

Public Servants Disclosure Protection Act	
Rules Amending the Public Servants Disclosure Protection Tribunal Rules of Procedure.....	215

Transport, Dept. of

Motor Vehicle Safety Act	
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (Standards 207, 208, 209, 301.1, 301.2, 1106, 1201 and 1202)	219

SUPPLEMENTS**Copyright Board**

Statement of Royalties to Be Collected by Re:Sound for the Performance in Public or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performers' Performances of Such Works for the Years 2008 to 2012, see *Canada Gazette* No. 13

Index

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 1 à 13, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

Volume	Numéro	Date	Pages
149	1	3 janvier	1 à 41
149	2	10 janvier	42 à 67
149	3	17 janvier	68 à 101
149	4	24 janvier	102 à 121
149	5	31 janvier	122 à 177
149	6	7 février	178 à 231
149	7	14 février	232 à 261
149	8	21 février	262 à 306
149	9	28 février	307 à 444
149	10	7 mars	445 à 498
149	11	14 mars	499 à 536
149	12	21 mars	537 à 629
149	13	28 mars	630 à 704

AVIS DIVERS

B

Banque Amex du Canada	
Déménagement du siège social et des bureaux aux fins de signification des avis d'exécution	258
Banque ICICI du Canada	
Réduction de capital déclaré	467
Benoit, Alberto, et Livain Benoit	
Dépôt de plans.....	555
BNP Paribas (Canada)	
Réduction de capital déclaré	190
Bouctouche Bay Oysters Inc.	
Dépôt de plans.....	361

C

Caisse populaire Acadie Ltée	
Avis en vertu du Règlement sur la communication en cas de prorogation (coopératives de crédit fédérales).....	555, 694
Compagnie de Fiducie Peoples	
Lettres patentes de prorogation.....	119, 174, 191, 258

E

Entreprises Baie Acadienne Inc.	
Dépôt de plans.....	361

F

Five Star Shellfish Inc.	
Dépôt de plans.....	300

G

Gallant, Chad	
Dépôt de plans.....	563

J

Jaillet, Reno	
Dépôt de plans.....	534

L

LCJ Oyster Aquaculture Inc.	
Dépôt de plans.....	362

N

Nalcor Energy	
Dépôt de plans.....	118

O

Ontario, ministère des Transports de l'	
Dépôt de plans.....	468

P

PACIFIC LIFE RE LIMITED	
Demande d'établissement d'une succursale canadienne.....	119, 174, 190, 258
Ponts Jacques Cartier et Champlaine Incorporée (Les)	
Dépôt de plans.....	39
Progressive Casualty Insurance Company	
Convention de réassurance aux fins de prise en charge	191

R

Rio Tinto Alcan	
Dépôt de plans.....	65

S

Société d'Assurance TIG	
Libération d'actif	174, 191, 259, 300

T

Travaux publics et des Services gouvernementaux, ministère des	
Dépôt de plans.....	467

W

Windlectric Inc.	
Dépôt de plans.....	99
World Wide New Testament Baptist Missions of Canada, Inc.	
Changement de lieu du siège social.....	534

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des

Loi modifiant la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec	
Mise de côté de terres de catégorie IA à l'usage et au bénéfice exclusifs des Cris de Oujé-Bougoumou	344

Avis de postes vacants

Banque de développement du Canada	183
Centre canadien de lutte contre les toxicomanies	164
Commission canadienne du lait	292
Commission canadienne du tourisme	294
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire.....	345
Commission des libérations conditionnelles du Canada.....	548
Conseil des arts du Canada	518
Corporation de développement des investissements du Canada.....	290
Fondation Asie-Pacifique du Canada	17
Musée canadien des droits de la personne	520
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers.....	162
Office national de l'énergie.....	166
Société d'assurance-dépôts du Canada	288
Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique	543
Tribunal des anciens combattants (révision et appel)	19
VIA Rail Canada Inc.	21

Banque du Canada

Bilans

État de la situation financière au 30 novembre 2014	26
État de la situation financière au 31 décembre 2014	112
État de la situation financière au 31 janvier 2015	349
État de la situation financière au 28 février 2015	686

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi renforçant la citoyenneté canadienne

Avis demandant des observations sur une proposition visant à modifier le Règlement sur la citoyenneté en vue de la mise en œuvre des dispositions de la Loi renforçant la citoyenneté canadienne et, par conséquent, à prendre d'autres dispositions réglementaires	506
---	-----

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Avis d'instructions ministérielles concernant le système	
Entrée express	233
Instructions ministérielles concernant la catégorie « immigrants investisseurs en capital de risque »	103
Nouvelles instructions ministérielles	106
Nouvelles instructions ministérielles (<i>publié dans l'édition spéciale vol. 149, n° 1, le vendredi 13 février 2015</i>)	

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Arrêté 2014-87-11-02 modifiant la Liste extérieure	108
Arrêté 2015-66-01-02 modifiant la Liste extérieure	8
Arrêté 2015-66-01-02 modifiant la Liste extérieure (<i>Erratum</i>)	43
Arrêté 2015-87-01-02 modifiant la Liste extérieure	446
Arrêté 2015-87-02-02 modifiant la Liste extérieure	538
Avis concernant l'Accord Canada-Ontario sur la qualité de l'eau et la santé de l'écosystème des Grands Lacs	309
Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 112(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	233
Avis de nouvelle activité n° 15024	237
Avis de nouvelle activité n° 17909	508
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	309
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	311

Loi sur les espèces en péril

Description de l'habitat essentiel de la mouette blanche dans le Refuge d'oiseaux de l'île Seymour	313
Description de l'habitat essentiel du Grèbe esclavon, population des îles de la Madeleine, dans la réserve nationale de faune de la pointe de l'Est	446

Loi sur les pêches

Entente administrative entre le gouvernement de la Saskatchewan et le gouvernement du Canada sur l'administration du Règlement sur les effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées en Saskatchewan	43
---	----

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Publication après évaluation préalable d'organismes vivants — souches de <i>Paenibacillus polymyxa</i> (<i>P. polymyxa</i>) ATCC 842, ATCC 55407 et 13540-4 — inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	69
--	----

Publication après évaluation préalable de trois substances (pétrolatum et cires) — le Pétrolatum, NE CAS 8009-03-8; le Gatsch (pétrole), NE CAS 64742-61-6; le Pétrolatum oxydé (pétrole), NE CAS 64743-01-7 — inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	447
Publication après évaluation préalable de 275 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	313
Publication après évaluation préalable de 612 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	327
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'un organisme vivant — <i>Pseudomonas fluorescens</i> ATCC 13525 (<i>P. fluorescens</i>) — inscrit sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	238
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'un organisme vivant — souche de <i>Pseudomonas stutzeri</i> (<i>P. stutzeri</i>) ATCC 17587 — inscrit sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	71
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — l'Étoposide, NE CAS 33419-42-0 — inscrite sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	269
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — l'Octaméthyltrisiloxane (MDM), NE CAS 107-51-7 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	631
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — la Doxorubicine, NE CAS 23214-92-8 — inscrite sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	271
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — le Fuel-oil, n° 2, NE CAS 68476-30-2 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	266
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — le Tamoxifène, NE CAS 10540-29-1 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	263
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — le 1,1,1,5,5,5-Hexaméthyl-3,3-bis[(triméthylsilyl)oxy]trisiloxane (M4Q), NE CAS 3555-47-3 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	634
Publication de la décision finale après évaluation préalable de deux substances — la Cyclosporine A, NE CAS 59865-13-3, et la Cyclosporine E, NE CAS 63798-73-2 — inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	274

Publication de la décision finale après évaluation préalable de 23 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	276	Loi sur les corporations canadiennes Demande d'abandon de charte.....	161, 345
Publication de la décision finale après évaluation préalable des organismes vivants — espèce Nitrococcus souche 16972-7 et espèce Nitrosococcus souche 16971-6 — inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	241	Loi sur les marques de commerce Indications géographiques	674
Industrie, min. de l'		Justice, min. de la	
Nominations	9, 81, 180, 279, 450, 518, 538	Loi sur l'abrogation des lois Liste des abrogations.....	181
Loi sur Investissement Canada Montant pour l'année 2015	181	Santé, min. de la	
Loi sur la concurrence Seuil révisé visant la taille des transactions devant faire l'objet d'un préavis de fusion en vertu de la Loi sur la concurrence pour 2015.....	181	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Projet de ligne directrice sur la qualité de l'air intérieur résidentiel pour le dioxyde d'azote	73
Loi sur la radiocommunication Avis n° DGSO-001-15 — Consultation sur les modifications apportées à l'établissement des zones de service en régime concurrentiel et des zones de service définies par les utilisateurs dans le cadre de l'octroi de licences de spectre.....	451	Loi réglementant certaines drogues et autres substances Avis aux parties intéressées — Projet de décret modifiant l'annexe II de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et de règlement modifiant l'annexe du Règlement sur les stupéfiants en ce qui concerne les cannabinoïdes synthétiques	124
Avis n° DGSO-002-15 — Spectre des services de communications personnelles (SCP) dans la gamme de fréquences de 2 GHz	541	Loi sur la gestion des finances publiques Avis de majoration annuelle des prix	513
Avis n° DGSO-007-14 — Décisions relatives aux modifications de la politique visant la bande de 3 500 MHz (3 475-3 650 MHz) et sur un nouveau processus de délivrance des licences	12	Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	125, 637
Avis n° SLBP-007-14 — Cadre technique, politique et de délivrance de licences pour les services sans fil évolués des bandes 1 755-1 780 MHz et 2 155-2 180 MHz (SSFE-3).....	14	Dépôt des demandes de dérogation.....	157
Avis n° SLPB-001-15 — Prolongation de la période de réception des commentaires : Consultation sur la réattribution de la bande de 600 MHz.....	109	Loi sur le ministère de la Santé Avis d'augmentation annuelle des prix à payer pour les fiches maîtresses des médicaments et les certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada	513
Avis n° SLPB-005-14 — Consultation sur la réattribution de la bande de 600 MHz	13	Secrétariat du Conseil du Trésor	
Avis n° SLPB-006-14 — Nouveau cadre de délivrance de licences pour les bandes de 24, 28 et 38 GHz et décision au sujet du processus de renouvellement des licences pour les bandes de 24 et de 38 GHz.....	14	Loi sur la gestion des finances publiques Avis aux parties intéressées — Règlement du Conseil du Trésor conformément au paragraphe 155.2(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques.....	23
Avis n° SLPB-008-14 — Décision sur un cadre politique, technique et de délivrance de licences pour services mobiles par satellite et services sans fil évolués (SSFE-4) dans les bandes 2 000-2 020 MHz et 2 180-2 200 MHz.....	15	Règlement sur la pension de la fonction publique, Règlement sur la pension de retraite des Forces canadiennes et Règlement sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada Taux trimestriels.....	461
Avis n° SMSE-001-15 — Publication du CNR-211, 1 ^{re} édition	542	Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la	
Avis n° SMSE-005-15 — Publication de la 5 ^e édition du CNR-102	672	Code criminel Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales.....	285
Avis n° SMSE-006-15 — Publication de la nouvelle édition des RPR-1	673	Examen biennal de la liste d'entités.....	54
Avis n° SMSE-007-15 — Publication des documents CNR-222, CNR-123, CNR-210 (première rectification), CBD-01, CPC-4-1-01, CPC-2-1-11 et CPC-2-1-28	243	Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales	17
Avis n° SMSE-022-14 — Décisions concernant les politiques d'utilisation du spectre et les exigences techniques relatives aux liaisons terrestres	16	Surintendant des institutions financières, Bureau du	
Loi sur les chambres de commerce Chambre de Commerce de Saint-François	344	Loi sur les banques Annexes I, II et III.....	522
Harrison Hot Springs Chamber of Commerce.....	344	Loi sur les sociétés d'assurances Compagnie d'assurance XL Spécialité — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	185
MISSION CHAMBER OF COMMERCE	161	Compagnie de réassurance Arch — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	83
		Esurance du Canada, Compagnie d'Assurance — Lettres patentes de constitution et autorisation de fonctionnement	347
		Hannover Re (Ireland) Limited — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques.....	550
		Société d'assurance Technologie — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	109
		Transports, min. des	
		Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada Western Canada Marine Response Corporation	182
		Loi maritime du Canada Administration portuaire de Belledune — Lettres patentes supplémentaires	285
		Administration portuaire de Québec — Lettres patentes supplémentaires.....	681

Administration portuaire de St. John's — Lettres patentes supplémentaires	54	Appel d'offres n° NL13-01 (tel qu'il est modifié)	248
Administration portuaire de Trois-Rivières — Lettres patentes supplémentaires	682	Appel d'offres n° NL13-02	30
Administration portuaire de Vancouver Fraser — Lettres patentes supplémentaires	683	Appel d'offres n° NL13-02 (tel qu'il est modifié)	250
Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des		Appel d'offres n° NL14-01	31, 251
Loi sur l'expropriation		Office national de l'énergie	
Avis d'intention d'exproprier — Montréal (Québec)	452	Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	
COMMISSIONS		Chubu TT Energy Management Inc.	62
Agence des services frontaliers du Canada		TrailStone Power, LLC	116
Loi sur les mesures spéciales d'importation		Tribunal canadien du commerce extérieur	
Certaines barres d'armature pour béton — Décisions	29	Appels	
Certaines fournitures tubulaires pour puits de pétrole — Décisions.....	527	Avis n° HA-2014-023.....	32
Certains modules ou laminés photovoltaïques — Décisions.....	528	Avis n° HA-2014-024.....	57
Agence du revenu du Canada		Avis n° HA-2014-025.....	355
Loi de l'impôt sur le revenu		Avis n° HA-2014-026.....	552
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	57, 96, 114, 169, 188, 248, 297, 351, 463, 552, 688	Avis n° HA-2014-027.....	691
Agence Parcs Canada		Conclusions	
Loi sur les espèces en péril		Barres d'armature pour béton	96
Description de l'habitat essentiel du chicot févier, dans le parc national de la Pointe-Pelée du Canada.....	257	Décisions	
Description de l'habitat essentiel du Tétrás des armoises du parc national des Prairies du Canada	693	Instruments scientifiques.....	298
Commission de la fonction publique		Modules et laminés photovoltaïques.....	253
Loi sur l'emploi dans la fonction publique		Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion	33, 58, 297
Permission accordée (Armsden, Brian)	64	Enquêtes	
Permission accordée (Braunberger, Erin)	360	Alimentation	62
Permission et congé accordés (Mancini, Ryan).....	359	Communication, détection et fibres optiques.....	530
Permission et congé accordés (McMichael, Jason)	173	Recherche et développement (R et D)	463
Permission et congé accordés (Shah, Shahzad)	63	Services de construction	115
Permission et congé accordés (Tremblay, Nancy)	466	Services de ressources naturelles.....	530
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés		Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion.....	170, 254, 357
Loi sur les brevets		Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	34
Audience	172	Expiration des conclusions	
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes		Poivrons de serre.....	33
Avis aux intéressés.....	35, 97, 116, 171, 188, 256, 298, 358, 464, 531, 552, 691	Expiration des ordonnances	
Avis de consultation.....	36, 172, 359, 465, 553, 692	Sucre raffiné.....	59
Changements proposés au Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de la Loi sur la radiodiffusion (Avis de consultation de radiodiffusion et de télécom CRTC 2014-661).....	36	Ordonnances	
Changements proposés aux Règles modifiant les Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (Avis de consultation de radiodiffusion et de télécom CRTC 2014-661).....	38	Certaines pièces d'attache.....	97
Décisions.....	36, 98, 116, 172, 189, 257, 299, 359, 465, 532, 554, 692	Fournitures tubulaires pour puits de pétrole	531
Décisions administratives	98, 171, 257, 299, 359, 465, 532, 553, 692	Textiles et vêtements.....	255
Demandes de la partie 1	35, 98, 116, 171, 189, 256, 299, 358, 465, 532, 553, 692	Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud	255
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers		Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	255
Loi de mise en œuvre de l'accord Atlantique		Ouverture d'enquête	
Canada — Terre-Neuve		Modules et laminés photovoltaïques.....	529
Appel d'offres n° NL13-01	30	Réexamen relatif à l'expiration des conclusions	
		Poivrons de serre.....	253
		Réexamen relatif à l'expiration des ordonnances	
		Certaines pommes de terre entières	60
		Sucre raffiné.....	355
		PARLEMENT	
		Chambre des communes	
		Demandes introductives de projets de loi privés (Deuxième session, quarante et unième législature).....	27, 56, 84, 113, 168, 187, 246, 296, 350, 462, 525, 551, 687
		Directeur général des élections	
		Loi électorale du Canada	
		Facteur d'ajustement à l'inflation	551
		Liste des directeurs du scrutin.....	84
		Radiation d'associations de circonscription enregistrées	246, 462, 687

Sénat

Sanction royale	
Projets de loi sanctionnés.....	27, 525

RÈGLEMENTS PROJETÉS**Administration de pilotage des Laurentides**

Loi sur le pilotage	
Règlement modifiant le Règlement de l'Administration de pilotage des Laurentides.....	302

Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des

Loi sur les élections au sein de premières nations	
Règlement sur les élections au sein de premières nations.....	194

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	383
Loi sur la citoyenneté	
Règlement modifiant le Règlement sur la citoyenneté.....	364

Conseil national des produits agricoles

Loi sur les offices des produits agricoles	
Proclamation modifiant la Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie.....	437

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Règlement modifiant le Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	605

Loi sur les pêches

Décret déclarant que le Règlement sur les effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées ne s'applique pas au Québec.....	607
Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des mines de métaux.....	389

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement.....	565

Finances, min. des

Loi canadienne sur les paiements	
Règlement sur l'élection des administrateurs de l'Association canadienne des paiements.....	621

Loi sur les sociétés d'assurances

Règlement sur la transformation de sociétés mutuelles d'assurances multirisques comptant des souscripteurs de polices non mutuelles.....	419
Règlement sur la transformation de sociétés mutuelles d'assurances multirisques comptant uniquement des souscripteurs de polices mutuelles.....	400

Santé, min. de la

Loi sur le tabac	
Décret modifiant l'annexe de la Loi sur le tabac.....	470

Transports, min. des

Loi sur la sécurité automobile	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (normes 207, 208, 209, 301.1, 301.2, 1106, 1201 et 1202).....	219

Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles

Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles	
Règles modifiant les Règles de pratique du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles.....	215

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations.....	504
Autorité héraldique du Canada (L') — Commissions d'office.....	505
Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions, enregistrements et confirmations (<i>Erratum</i>).....	500
Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements.....	500
Autorité héraldique du Canada (L') — Enregistrements....	502
Décorations à des Canadiens.....	123, 308
Décorations à des Canadiens (<i>Erratum</i>).....	308
Décorations canadiennes pour actes de bravoure.....	4
Décorations pour service méritoire.....	6
Ordre du Canada (L').....	2
Révocation d'une nomination à l'Ordre du mérite militaire.....	179

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Tarifs des redevances à percevoir par Ré:Sonne pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de prestations de telles œuvres pour les années 2008 à 2012, voir la *Gazette du Canada*, n° 13